

Sl. No of Question Paper: 467

Unique Paper Code: 201571

D

Name of the Paper: Text (Prose and Poetry), Grammar and Translation-II

Name of the Course: B. A. (Prog.) Arabic (In lieu of Language Course)

Semester: V

Duration: 3 Hours

Max. Marks : 75

Instructions for candidates:

Unless otherwise required in a question, answers may be written either in English or in Arabic or in Hindi or in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt all Questions

1. Translate any One of the following passages:

15

(A)

تظهر الشمس فوق الأفق فتملاً الدنيا ضياءً ونشاطاً. وأما من يظل نائماً في فراشه إلى ضحوة النهار فهو الكسلان الذي لا يجد في نفسه همّة لاجتلاء دواعي السرور فكيف يستطيع أن يؤدي نصيبه من الأعمال وقد جاء في الحديث الشريف "نومة الصبح تورث الفقر".

(B)

كان رجلان يشتغلان في صنع سفينة فوجدوا دودة في قطعة خشب صغيرة، وأراد أحدهما أن يرميها فلم يرض زميله وقال: "إنها خشبة صغيرة لا تأثير لها في بناء السفينة وفي رميها خسارة علينا" فأدخلت الخشبة وتمت السفينة وصارت تغدو وتروح في البحر بسلام. وبعد سنين قليلة ولدت الدودة ديدانا كثيرة أكلت قلب الخشبة حتى نخرتها وسرت فيما جاورها من الخشب حتى وهن.

2. Explain any One of the following either in Arabic or in English:

15

وفي أثناء سيره سأل سليما هل يعلم حكمة اكتساء الطيور بالريش فقال سليم: "إن الريش أخف للطيران وأنسب وقد جعل الله جسم الطائر خفيفاً كذلك حتى إذا هم بالطيران في الجو لم يعقه ثقل ريشه أو جسمه وإذا قارنت بينه وبين حيوان يعدله في الجسم وجدت الطير أخف منه لأن عظامه رقيقة وجوفاء".

Or

وسط النهار أو السحر
طال الطريق وإن قصر
م والاستطالة كالقصر

أمشي أخاف تعثرا
لا أهتدي في السير إن
فالنور عندي كالظلا

3. Rewrite any part of Q. 1 with full vowel points. 10

4. Define and illustrate any **Two** of the following: 20

(١) الحروف الناصبة للمضارع

(٢) الحروف الجازمة للمضارع

(٣) المفعول المطلق

(٤) خواص أبواب المزيد فيه: إفعال و تفعيل

5. Translate any **Ten** of the following sentences into Arabic: 15

- a) Sunday is a holiday.
- b) Fatima is an honest student.
- c) India is a big country.
- d) The boy is playing football in the field.
- e) Haroon Rasheed was a just king.
- f) My class mate lives in the college hostel.
- g) Why do you not read the Arabic Newspaper?
- h) Have you visited the Red Fort in Delhi?
- i) Hamid read 5 pages of his book.
- j) He memorizes his lessons daily.
- k) The two girls are standing on the bus stop.
- l) We perform Salat five times a day.
- m) Do you have 10 rupees in your pocket?
- n) People of India celebrate 15th August as Independence Day of India.
- o) About 20 students will participate in the college annual function this year.